

# Eclipse

**Vitap**

- 🇮🇹 Bordatrice e rifilatrice semi-automatica con vasca colla per pezzi curvi di grandi e piccole dimensioni
- 🇬🇧 Semi-automatic edge-banding with glue pot and trimming machine for big and small shaped pieces
- 🇩🇪 Halbautomatische Kantenanleimmaschine mit Leimauftrag für große und kleine Stücke
- 🇫🇷 Plaqueuse de chants et affleurage semi-automatique avec bac à colle pour pièces courbes de grandes et petites dimensions
- 🇵🇹 Chapeadora de cantos semi-automatica con calderin de cola, para paneles rectos y curvos
- 🇷🇺 Автоматический кромкооблицовочный станок с клеевым бачком и фрезерным узлом



**SINCE 1954**

**Vitap**

woodworking machines

# Eclipse

**Vitap**



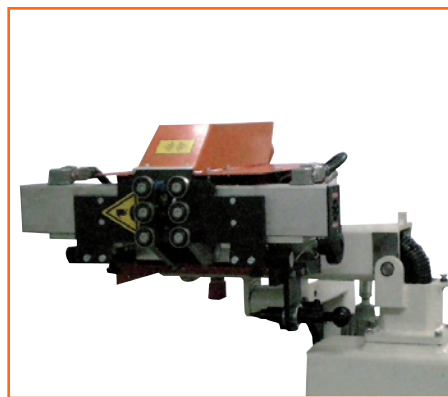
- Particolare del gruppo di incollaggio e gruppo trascinatore automatico.
- Detail of glueing device with automatic feeder.
- Kantenleimeinheit mit Leimrolle und Leimbehälter.
- Groupe d'encollage avec groupe entraîneur automatique.
- Conjunto grupo de cantear y arrastre automatico.
- Вид клеевого узла, узла автоматической подачи и вакуумного стола.



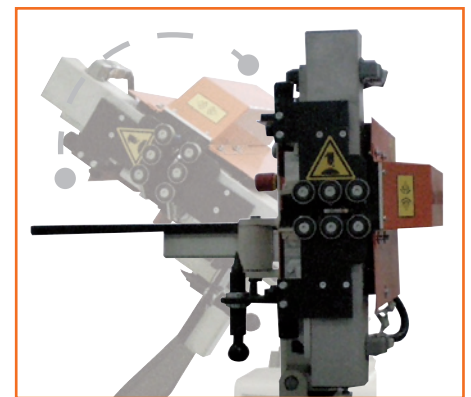
- Gruppo rifilatore a sollevamento simultaneo dei due motori.
- Trimming unit with simultaneous lifting of the 2 motors.
- Das Bündigräsaggregat kopiert das Formstück. Das Fräsaggregat ist mit 2 Motoren ausgestattet.
- Groupe d'affleurage à soulèvement simultané des 2 moteurs.
- Grupo para refilar con suvida neumatica motores.
- Фрезерный узел для снятия свесов кромки, подъём одновременно двух двигателей осуществляется с помощью ручного рычага.



- Piano di lavoro a depressione.
- Vacuum working table.
- Vakuum-Arbeitstisch.
- Plan de travail à dépression.
- Mesa de trabajo a depression.
- Вид клеевого узла, узла автоматической подачи и вакуумного стола.



- Gruppo rifilatore ribaltabile (orizzontale)
- Tilting system device for trimming group (horizontal)
- Falten fräsaggregat (horizontale)



- Groupe d'affleurage escamotable (horizontal)
- Grupo refilador abatible (horizontalmente)

## CARATTERISTICHE

### BORDATRICE SEMI AUTOMATICA

- Per pezzi curvi con spessore pannello da 10 a 60 mm e spessore del bordo 1-3 mm

#### GRUPPO INCOLLAGGIO con:

- Incollaggio bordo su pannelli curvati aperti e chiusi di piccole e grandi dimensioni
- Vasca colla Max capacità 1 Kg
- 1 rullo incollaggio
- 2 rulli a copiare la sagoma del pannello
- 2 resistenze da 800 w con controllo elettronico della temperatura
- Regolazione manuale della quantità di colla
- Regolazione della temperatura della colla
- Sistema automatico di taglio del bordo per inizio operazione di bordatura
- Plc per l'impostazione della misura e del taglio del bordo con lettura a encoder per pezzi aperti e chiusi;
- **LASER PER FACILITARE LA PROGRAMMAZIONE DEL TAGLIO PER PEZZI CHIUSI SENZA NECESSITÀ DI MISURARE IL PEZZO**
- On/Off trascinatore automatico del pezzo
- Piano di lavoro per la bordatura di pezzi di piccole dimensioni
- Magazzino porta bordi in bobina con sistema a rulli folli per un facile scorrimento del bordo

#### GRUPPO REFILATORE RIBALTABILE PNEUMATICAMENTE CON:

- 2 motori 0,5 Kw ad alta frequenza con velocità di rotazione di 15000 giri/min. con copiatore superiore, inferiore e frontale
- On/Off gruppo refilatore
- Sollevamento pneumatico dei due motori per l'inserimento del pezzo da refilare
- 2 frese saldobrasate R=3 Z=6
- Piano di lavoro per la refilatura di pezzi di piccole dimensioni
- Braccio snodato completo di piano a depressione portapezzo per la bordatura e la refilatura di pezzi di grandi dimensioni
- Dimensioni: 2100 x 1600 x 1600 mm • Kg 600
- Macchina a norme CE

## CARACTÉRISTIQUES

### PLAQUEUSE DE CHANTS ET AFFLÈREUSE SEMI AUTOMATIQUE

- Pour pièces droite et courbes (concave et convexe) des grandes et petites dimensions épaisseur 10-60 mm et épaisseur de chant 1-3 mm

#### GROUPE ENCOLLAGE avec:

- Bac à colle max capacité 1 kg
- N.1 rouleau d'encollage
- N.2 rouleaux à copier la forme du panneau
- N.2 résistances de 800W avec contrôle électronique de la température.
- Régulation manuelle de la quantité de colle.
- Système automatique du coupe du chant pour le début de l'opération de encollage.
- Cisaille automatique pour la coupe du chant en bobine commandé par encoder pour la liaison des deux extrémités des chants sur panneaux courbes fermés.
- **DISPOSITIF LASER POUR DONNER LE CONSENTEMENT DE COUPE DU CHANT POUR OBTENIR LA JONCTION LORS DE L'EXÉCUTION DES PIÈCES FERMÉS.**
- On/Off entraînement automatique de la pièce.
- Plan du travail pour pièces de petites dimensions.
- Magasin port chant en bobine.
- Régulation de la température de la colle.
- Coupe du chant.
- Pompe à dépression
- On/Off entraîneur automatique de la pièce.

#### GROUPE D'AFFLEURAGE ESCAMOTABLE avec :

- On/Off groupe d'affleurage
- N.2 moteurs 0,5 Kw à haute fréquence 15000 RPM avec copier supérieur, inférieur et frontal.
- Levage pneumatique de deux moteurs pour l'affleurage de la pièce.
- N.2 fraises sautees R=3, Z=6
- Plan du travail pour pièces de petites dimensions.
- Dimension: 2100 x 1600 x 1600 mm • Kg 600
- Normes CE

## CHARACTERISTICS

### SEMI AUTOMATIC CONTOUR EDGE BANDER

- For shaped "concave and convex " panels 10-60 mm thickness and 1-3 mm band thickness

#### GLUEING STATION with:

- Glue and tape application on big and small shaped panels
- Equipped with glue pot with 1 Kg capacity
- 2 rollers to copy the shape of the piece
- Glue application amount is adjusted via a knob
- Set up of the glue temperature
- Automatic guillotine for coiled material up to 3 mm x 45 mm
- PLC to set the length and the cut of the tape (by means of an encoder) for open and closed pieces;
- **LASER TO MAKE AN EASY PROGRAMMATION OF THE CUT FOR CLOSED PIECES WITH NO NEED OF MEASURING THE PIECE**
- On/off automatic feeder of the panel
- Raisable working table for small panels
- Utilizes 2 x 800 w heating elements with electronic temperature control via thermoregulator
- On/off automatic feeder of the panel
- on/off trimming unit
- 2 rollers to copy the shape of the piece

#### TRIMMING STATION WITH PNEUMATIC TILTING, TO ALLOW EDGE BANDING OF BIG PIECES:

- Trimming unit with 2 motors 0,5 Kw high frequency 15000RPM with up/down and front copiers and manual lever to lift the motors approaching the pieces to be trimmed
- on/off trimming unit
- 2 brazed cutters R=3, Z=6
- Raisable working table for small panels
- Turning table unit for large panels
- Holding arm with vacuum table to hold the big panels for edging and trimming
- Dimensions: 2100 x 1600 x 1600 mm • Kg 600
- CE standards

## CARACTERÍSTICAS

### CHAPEADORA SEMIAUTOMÁTICA RECTO Y CURVO

- Chapeadora para piezas curvas de varias dimensiones, con alturas de 10 a 60 mm y grosores del canto 0,8-3 mm

#### GRUPO DE CANTEAR CON:

- Plato rollo de 800mm
- Avance automático del grupo cola con enganche y desenganche a pedal;
- 2 Rodillos para copiar el perímetro del panel
- Calderin de cola de 1Kg
- 1 Rodillo para enchapar
- 2 Resistencias de 800w con control de temperatura
- Regulación cantidad de cola
- Regulación temperatura cola con termoregulator.
- Sistema automático de corte por inicio operación de enchapado.
- PLC para programar la medida y el corte del canto con lectura a través de encoder, para piezas abiertas y cerradas.
- **LASER PARA FACILITAR LA PROGRAMACION DEL CORTE DE PIEZAS CERRADAS SIN NECESIDAD DE MEDIRLA.**
- Encoder para la programación del largo del canto, para paneles abiertos.
- On/Off arrastre motorizado del panel.
- Mesa de trabajo para piezas de pequeñas dimensiones.
- Almacén de cantos en bobina con sistema a rodillos locos para un buen deslizamiento del canto.

#### GRUPO REFILADOR ABATIBLE NEUMATICAMENTE PARA AYUDAR ENCHAPE DE PIEZAS GRANDES:

- 2 motores 0,5 KW de alta frecuencia con velocidad de rotación de 15000 giros/min, con copiadador frontal y palpadores superior e inferior.
- On/Off grupo refilador;
- Suvida neumática simultánea de los 2 motores.
- 2 herramientas de corte soldadas R=3 u R=2, Z=6
- Mesa de trabajo por refilar de piezas de pequeñas dimensiones.
- Brazo regulable completo de mesa a depresión por refilar las piezas de grandes dimensiones.
- Dimensiones: 2100 x 1600 x 1600 mm • Kg 600
- Normas CE

# Eclipse

Vitap



## Eclipse



Spessore bordo 1 mm , min = R 30 mm  
Spessore bordo 2 mm , min = R 50 mm  
Spessore bordo 3 mm , min = R 80 mm

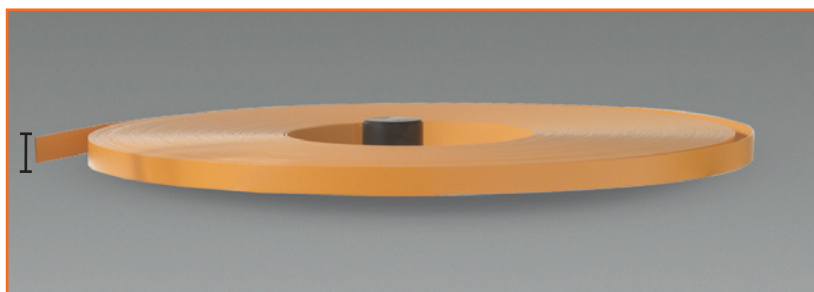
Edge thickness 1 mm , min = R 30 mm  
Edge thickness 2 mm , min = R 50 mm  
Edge thickness 3 mm , min = R 80 mm

Épaisseur du chant 1 mm , min = R 30 mm  
Épaisseur du chant 2 mm , min = R 50 mm  
Épaisseur du chant 3 mm , min = R 80 mm

Con grosores del canto = 1/2/3 mm , min. Radio = 30/50/80 mm

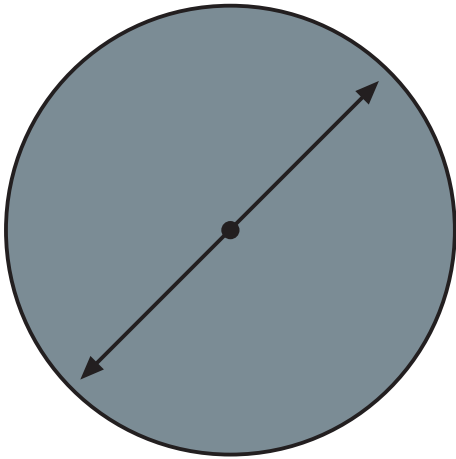
Altezza bordo  
Height tape  
Hauteur du chant  
Altura canto

min 18 mm  
Max 64 mm



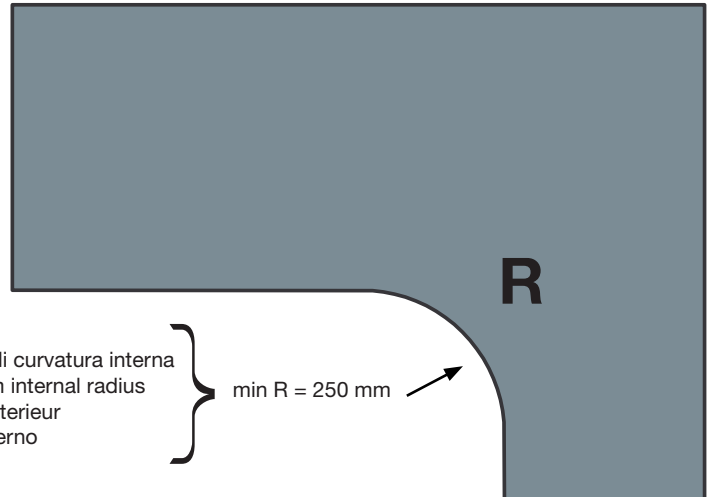
# Eclipse

Vitap



min.  $\varnothing$  = 200 mm

Max.  $\varnothing$  = 2400 mm



Raggio di curvatura interna  
Minimum internal radius  
Rayon interieur  
Rayo interno

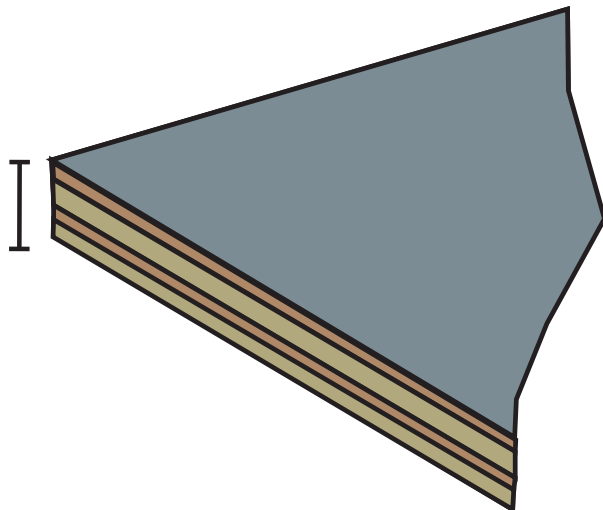
min R = 250 mm

Spessore pannello 10-60 mm con spessore bordo 1 mm  
Spessore pannello 10-60 mm con spessore bordo 2 mm  
Spessore pannello 10-35 mm con spessore bordo 3 mm

Panel thickness 10-60 mm with edge thickness 1 mm  
Panel thickness 10-60 mm with edge thickness 2 mm  
Panel thickness 10-35 mm with edge thickness 3 mm

Épaisseur du panneau 10-60 mm avec épaisseur du chant 1 mm  
Épaisseur du panneau 10-60 mm avec épaisseur du chant 2 mm  
Épaisseur du panneau 10-35 mm avec épaisseur du chant 3 mm

Espesor del panel = 10-60 mm con grosores del canto 1-2 mm  
Espesor del panel = 10-35 mm con grosores del canto 3 mm





53036 POGGIBONSI (Siena) Italy • Via Pisana, 149 • Tel. (+39) 0577987511 • Fax (+39) 0577981670

Dati tecnici ed immagini non sono impegnativi. Il costruttore si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche senza preavviso.  
Technical details and pictures are only indicative. The manufacturer reserves the right to carry out modifications without prior notice.  
Los datos técnicos y imágenes son indicativas. El constructor se reserva el derecho de aportar modificaciones sin ningún preaviso.  
Les données techniques et les photos n'engagent pas le constructeur qui se réserve le droit de les modifier sans préavis.